

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevavinas Electricos
Alzacristalli Elettrici

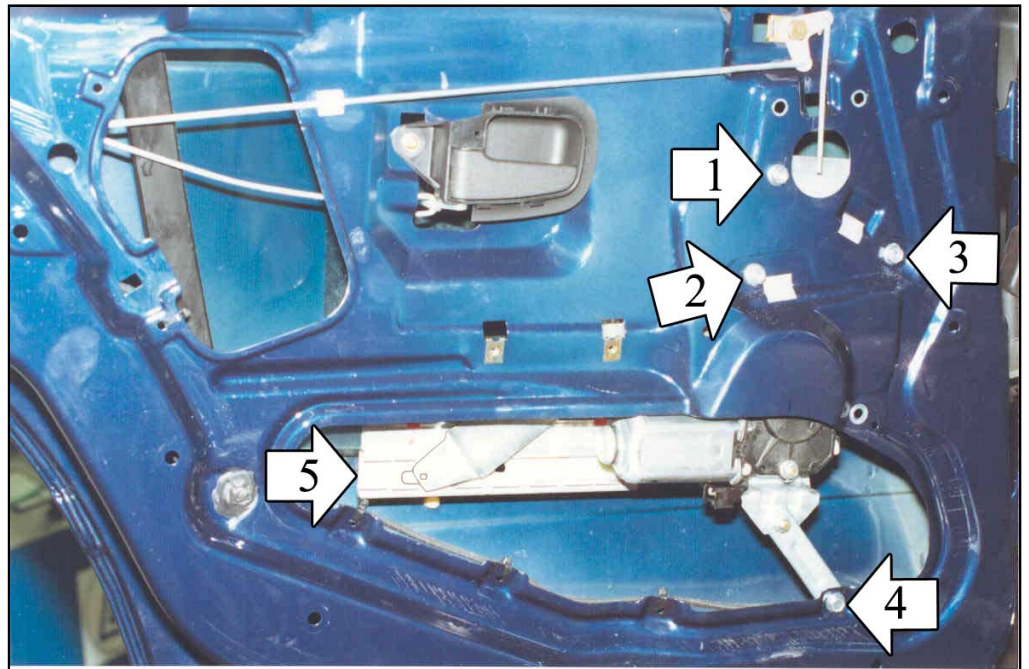


rear doors (4d), portes arriere (4p), hintere türen (4t), puertas posteriores (4p),
porte posteriori (4p)

16094

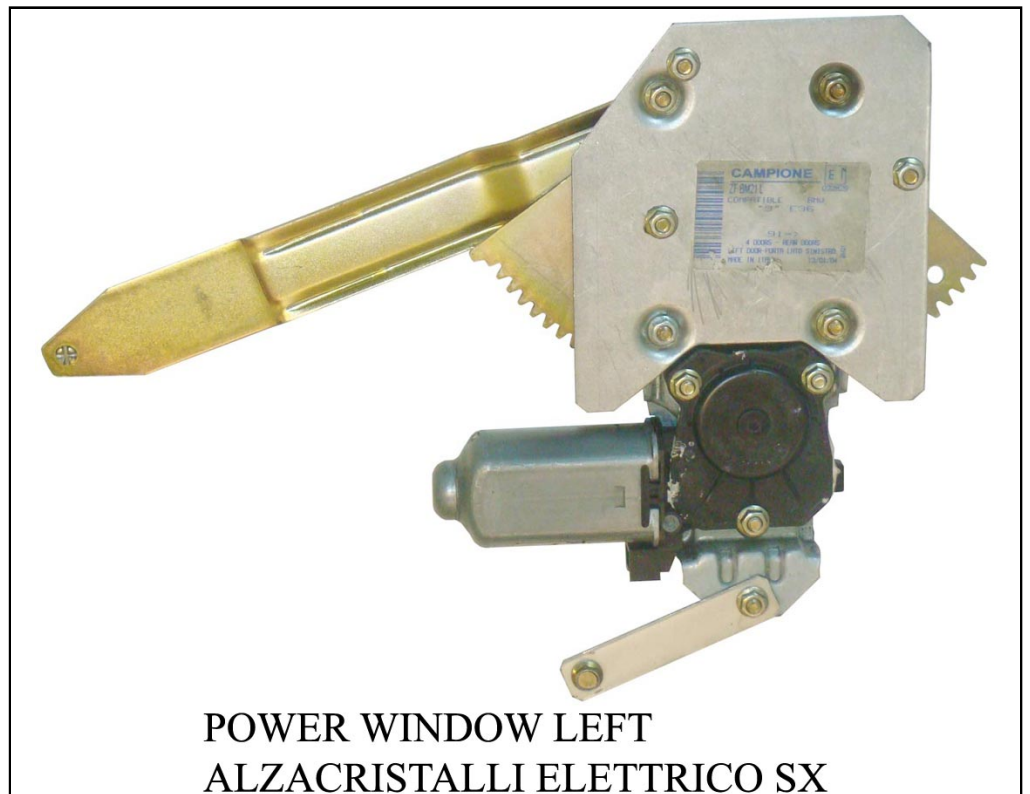
Pour / For

Bmw "3" E36 (1991>)
LH 51348119775 (> 8/1993)
RH 51348119776 (> 8/1993)



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta lato sinistro

USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.
UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.
BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.
EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

ENGLISH**USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.**

- A) Lower the window. Remove window regulator, releasing the case spring which fix the plastic glass-rail into position 5; then leaving the glass-channel detach the window regulator.
- B) Insert the electric window regulator and secure it into positions 1, 2, 3 and 4.
- C) Insert, by pushing it, the glass-rail into position 5 on to the electric regulator; then secure it with the case spring.
- D) Wire as per wiring diagram.
- E) Check correct window operation before re-installing door trim.
- F) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS**UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.**

- A) Faire descendre la vitre. Demonter le leve-vitre en faisant sauter la clip qui fixe le patin en plastique sur le point 5; ensuite deboiter le leve-vitre en laissant le patin 5 sur le guide.
- B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3 and 4.
- C) Avec la vitre fermée, sur le point 5 insérer en pression le patin sur le leve-vitre électrique et ensuite le fixer avec la clip.
- D) Effectuer les liaisons électriques.
- E) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- F) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH**BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.**

- A) Senken Sie die Scheibe ab. Bauen Sie den Fensterhebermechanismus wie folgt aus. In punkt 5 lösen sie die Haltefedern vom Fensterheber, mit welchen die Kunststoff-Gleitschienen befestigt sind. Nun entfernen Sie den Fensterheber, ohne die Gleitschiene 5 aus den Führungsschiene zu nehmen.
- B) Bauen Sie den elektrische Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3 und 4.
- C) Mit abgesenkter Scheibe, setzen Sie durch "Eindrücken" im Punkt 5 die Gleitschienen an dem elektrischen Fensterheber ein und verriegeln Sie diese mit Haltefedern.
- D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- F) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

ESPAÑOL**EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.**

- A) Hacer descender el cristal. Desmontar el elevavinas, desenganchando la grapa que sujeta el patin de plastico del elevavinas en el punto 5; luego separar el elevavinas dejando el patin 5 en la guía.
- B) Introducir el elevavinas electrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3 y 4.
- C) Con el cristal bajado, montar a presion en el punto 5 el patin en el elevavinas electrico asegurandolo con la grapa.
- D) Efectuar las conexiones eléctricas.
- E) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- F) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.**

- A) Abbassare il vetro. Smontare l' alzacristalli, sganciando la molletta di ritegno che fissa il pattino in plastica dell' alzacristalli nel punto n° 5; quindi staccare l' alzacristalli lasciando il pattino n° 5 nella canalina.
- B) Montare l' alzacristalli elettrico fissandolo nei punti n° 1, 2, 3 e 4.
- C) A vetro abbassato, nel punto n° 5 inserire a pressione il pattino sull' alzacristalli elettrico e quindi bloccarlo con la molletta di ritegno.
- D) Eseguire i collegamenti elettrici.
- E) Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.
- F) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.